



# HEIMSPIEL

Das Inselstadion-Magazin

Ausgabe 8/19.10.2013



**Bitte beachten Sie die  
MITGLIEDERWERBEAKTION  
des Fördervereins auf S. 16/17**



**TSV Bad Abbach : SV Burgweinting**



# »SCHLAG MAL WIEDER EIN ASS!«

4 Badminton-Plätze  
2 Squash-Courts  
3 Hallen-Tennis-Plätze  
Sauna &  
gemütliches Restaurant

Sportpark Goldtal  
Goldtalstraße 8  
93077 Bad Abbach  
[www.Sportpark-Goldtal.de](http://www.Sportpark-Goldtal.de)

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Reservierungen unter (09405) 961010**



## Sportpark Goldtal





# VORWORT

Mit dem Stadionmagazin „Heimspiel“ finden Zuschauer, Fans und Gönner des TSV Bad Abbach alle wichtigen Aktivitäten und Ereignisse rund um das Inselstadion ansprechend und kurzweilig aufbereitet. Gleichzeitig bieten wir damit unseren Werbepartnern eine attraktive Plattform, auf der sie ihre Leistungen modern und effektiv präsentieren zu können. Neben dem Stadionmagazin bietet die Fußballabteilung viele weitere attraktive und kostengünstige Promotions- und Werbepakete. Da ist sicher auch etwas Passendes für Sie dabei. Sprechen Sie uns an!

Die Fußballabteilung des TSV Bad Abbach wünscht einen angenehmen Aufenthalt auf der Freizeitinsel und ein spannendes Spiel. Heute kommt es mit dem Spiel gegen den SV Burgweinting wieder zu einem interessanten Derby auf der Freizeitinsel, bei dem der Aufsteiger zum ersten Male in der Landesliga seine Visitenkarte in Bad Abbach abgibt.

## Impressum

### Herausgeber:

Bad Abbach-Fußballabteilung  
Inselstr. 4, 93077 Bad Abbach

### Redaktion:

Manfred Birnbeck

### Konzeption:

Georg Martin, Manfred Birnbeck

### Texte:

Manfred Birnbeck, JFG Donautal,  
Alexander Roloff (Mittelbayerische  
Zeitung)

### Fotos:

TSV Bad Abbach,  
Mittelbayerische Zeitung, shutterstock

### Druck:

Frischmann Druck und Medien, Amberg

### Pressekontakt:

Manfred Birnbeck  
Handy: 0170-219 1957  
E-Mail: mbirnbeck@t-online.de

[www.tsv-bad-abbach.de](http://www.tsv-bad-abbach.de)

## Inhalt

Heimspiel .....	4
Tabelle LL-Mitte .....	5
Das LL-Team 2013-2014 .....	8
Das LL-Team 2013-2014 .....	9
Spielbericht Bach-Spiel .....	12
Impressionen Spiel gegen den VfB Bach .....	13
Mitgliederwerbeaktion des Fördervereins .....	16
Mitgliederwerbeaktion des Fördervereins .....	17
Förderverein .....	20
Aktueller Spielplan .....	21
Spielbericht Spiel bei Fortuna .....	26
Aktivitäten am Vereinsheim .....	27
Vorschau .....	30





## LIEBE SPORTFREUNDE!

Der TSV Bad Abbach heißt Sie zum Heimspiel der Saison 2013-2014 im Inselstadion herzlich willkommen. Unser besonderer Gruß gilt unserem heutigen Gast, dem SV Burgweinting sowie den spielleitenden Schiedsrichtern.

Mit 10 Punkten aus den letzten vier Saisonspielen hat sich der TSV Bad Abbach auf den 5. Tabellenplatz vorgekämpft. Damit kann man im Lager des TSV Bad Abbach wahrlich mehr als zufrieden sein.

Nun steht heute abermals ein Derby auf dem Programm. Zum ersten Male treffen in einem Punktspiel unsere 1. Mannschaft und der SV Burgweinting aufeinander. Die Burgweintinger haben mit ihrem Trainer Günter Brandl nach den kometenhaften Aufstiegen der letzten Jahre nun in der Landesliga noch leichte Anlaufprobleme. Mit 14 Punkten liegt der SV Burgweinting auf dem 15. Tabellenplatz und damit in der Abstiegszone.

Trotzdem sei unsere Truppe davor gewarnt, den heutigen Gegner nach dem Tabellenplatz einzuordnen oder gar ihn zu unterschätzen. Der SV Burgweinting verfügt vor allem in der Offensive mit Andreas Mayer und Robert Pesch über gefährliche Stürmer. Das Problem von Burgweinting liegt eindeutig in der Defensive. Ein Blick auf das Torverhältnis

zeigt die Schwachstelle. Mit 34 Gegentoren haben die Burgweintinger in der Landesliga die meisten Tore kassiert. Natürlich geht der TSV Bad Abbach heute als eindeutiger Favorit in diese Begegnung.

Das Team von Trainer Hele Wirth lässt sich derzeit auch von personellen Ausfällen nicht aus der Bahn werfen. Es ist schon bewundernswert, wie Hele Wirth mit seinem Team die Ausfälle wegsteckt und dafür den jungen Spielern wie Patrick Lang und Feyyaz Balaban immer wieder das Vertrauen schenkt. Diese zahlen das mit guten Leistungen wieder zurück.

Der TSV Bad Abbach wird heute auch wieder auf Daniel Beerschneider, Max Vogl und Andreas Schröppel verzichten müssen.

Eventuell kann der im letzten Saisonspiel ebenso fehlende Sebastian Schöppl heute wieder in das Spielgeschehen eingreifen.

Egal wer heute für den TSV aufläuft, die Devise ist klar ausgesteckt: Man will sich heute mit einem Heimsieg weiterhin im Vorderfeld der Tabelle festsetzen.

Unser Gast heute:

## SV Burgweinting

## AktuelleTabelle Landesliga Mitte

1	<b>1. FC Bad Kötzing</b>	15	12	1	2	37:13	+24	37
2	<b>DJK Vilzing</b>	15	10	3	2	36:15	+21	33
3	<b>SV Etzenricht</b>	15	8	3	4	40:19	+21	27
4	<b>ASV Burglengenfeld</b>	15	7	5	3	28:13	+15	26
5	<b>TSV Bad Abbach</b>	15	7	5	3	26:16	+10	26
6	<b>FC Tegernheim</b>	15	7	4	4	23:18	+5	25
7	<b>SpVgg GW Deggendorf</b>	15	6	3	6	20:24	-4	21
8	<b>1. SC Feucht</b>	15	6	3	6	27:32	-5	21
9	<b>SC Ettmannsdorf</b>	15	6	3	6	18:24	-6	21
10	<b>TV Schierling</b>	15	4	8	3	20:18	+2	20
11	<b>SV Mitterteich</b>	15	5	3	7	17:24	-7	18
12	<b>ASV Cham</b>	15	4	4	7	25:30	-5	16
13	<b>SpVgg Lam</b>	15	4	3	8	13:22	-9	15
14	<b>TSV Kareth-Lappersdorf</b>	15	3	5	7	19:32	-13	14
15	<b>SV Burgweinting</b>	15	4	2	9	19:34	-15	14
16	<b>VfB Bach/Donau</b>	15	2	7	6	19:22	-3	13
17	<b>SV Fortuna Regensburg</b>	15	3	4	8	21:33	-12	13
18	<b>SpVgg Ruhmannsfelden</b>	15	2	4	9	13:32	-19	10

Die Begegnungen des Spieltages:

19.10.13 15:00	SpVgg Lam	SV Mitterteich
19.10.13 15:00	TSV Bad Abbach	SV Burgweinting
19.10.13 16:00	SC Ettmannsdorf	TSV Kareth-Lappersdorf
19.10.13 16:00	ASV Cham	1. FC Bad Kötzing
19.10.13 16:00	SV Etzenricht	SV Fortuna Regensburg
19.10.13 16:00	SpVgg Ruhmannsfelden	DJK Vilzing
19.10.13 18:00	1. SC Feucht	VfB Bach/Donau
20.10.13 16:00	TV Schierling	SpVgg GW Deggendorf
20.10.13 16:00	ASV Burglengenfeld	FC Tegernheim



**Kraftfahrzeuge**  
**Müller**  
Reparatur-Werkstätte  
Unfallinstandsetzung  
Lackiererei  
Klima- u. Reifenservice



Meisterbetrieb  
der Kfz-Innung

**PEISING**                      **Telefon (0 94 05) 46 16**  
**St.-Georg-Straße 6**        **Telefax (0 94 05) 73 69**  
**93077 Bad Abbach**        **Tel. Priv. (0 94 05) 36 02**



**Campingplatz Freizeitinsel**  
**Inselstr. 1a • 93077 Bad Abbach • Tel.: 09405/9570401**  
**[www.Campingplatz-Freizeitinsel.de](http://www.Campingplatz-Freizeitinsel.de)**





Schlafzimmer und mehr...



**AUBURGER**  
Die funktionelle Wohn-Idee

St.-Georg-Straße 12  
93077 Bad Abbach/Peising  
Tel. 0 94 05 / 66 85 · Fax 0 94 05 / 66 42

Info@Auburger-Wohnidee.de  
www.Auburger-Wohnidee.de



**MODEN  
SCHWEISS  
zieht an!**



**MODEN  
SCHWEISS**  
STARK IN MARKEN

*Markenmode für die ganze Familie*

SCHIERLING • GEISELHÖRING



# Das Landesligateam Saison



Stehend von links Trainer Helmut Wirth, Torwarttrainer Dietmar B Jordan, D. Beerschneider, Rudi Bartlick, Ch. Daser, Betreuer M. Lan  
Sitzend von links: F. Balaban, S. Sigl, B. Schöppl, S. Schmidl, F. Fu  
Es fehlen: T. Amann, J. Kellerer, M. Stuhlfelder

# des TSV Bad Abbach

## 2013-2014

9



**Beyer; M. Vogl D. Zollner, M. Lang, T. Rappl, P. Lang, M. Lang  
Fuchs, J. Steiner, A. Schröppel, T. Mösmang, D. Ziegler**



# Zur Post

Hotel-Gasthof

BAD ABBACH



Besitzer: Fam. Fritz Schreiner  
Am Markt 21  
93077 Bad Abbach  
Telefon (09405) 95 36-0  
Telefax (09405) 95 36-40



Mit einem  
Sonnensegel  
schaffen Sie sich  
mit wenigen  
Handgriffen ein  
schattiges  
Plätzchen.  
Der gestalte-  
rischen Vielfalt  
sind hier keine  
Grenzen gesetzt.

## Unser Garten

der Platz, an dem  
die Sonne immer  
scheinen darf...



# Karl Limmer

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU GMBH



**TeichMeister**

FICHTENSTRASSE 12  
93077 BAD ABBACH/  
PEISING  
TEL. 0 94 05/94 05 60  
WWW.KARL-LIMMER.DE





# FliesenLingl

Inh. Hartmut Küffer

Pechackerstraße 2

■ Fliesen

93342 Saal a.d. Donau

■ Natursteine

Fax: 0 94 41 - 80 39 0

■ Sanitär

■ Holz



Tel.: 0 94 41 - 86 20

[www.fliesen-lingl.de](http://www.fliesen-lingl.de)

Besuchen Sie unsere 500 m<sup>2</sup> Ausstellung in Saal oder unsere Musterbäder bei RICHTER+FRENZEL

## Hauptbetrieb:

Am Kastlacker 6

93309 Kelheim

Recyclingzentrum:

Industriestraße 6

93342 Saal/Donau

[www.poeppel.de](http://www.poeppel.de)

# PÖPPEL

*Eentsorgung und mehr!*

## Wir bieten Lösungen!

### Recyclingzentrum



- Selbstanlieferung von
- Mischabfällen
- Kartonsagen
- Bauschutt, u.v.m.

### Containerdienst



- Presscontainer
- Für Gewerbe und Privat
- Umleersysteme

### Fett-/Ölabscheider



- Entleerung/Eentsorgung
- Prüfung und Wartung
- Sanierung

### Kanalunterhalt



- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanalinspektion
- Dichtigkeitsprüfung
- Sanierung

Ihr Ansprechpartner für eine saubere Umwelt 09441/5056-0





## Heißes Derby gegen Bach endet mit einem Unentschieden

In Abbach dauerte das Vorgeplänkel bis zur 22. Minute. Nach zögerlicher Anfangsphase beider Seiten entfachte das 0:1 von Florian Bley einen Sturm Lauf der Hausherrn. Diese hatten den Rückstand nach einem leichtfertigen Ballverlust in Höhe der Mittellinie selbst zu verantworten. Bley verwertete den folgenden Steilpass mit einem Schuss aus 16 Metern. Auf diesen Weckruf reagierten die Kicker von der Freizeitinsel mit energischen Angriffen. Stefan Schmid flankte eine Minute später ins Bacher Sturmzentrum. Marco Jordan zog aus acht Metern ab, fand aber seinen Meister in Torhüter Thomas Doblinger. Den folgenden Eckball köpfte Matthias Lang gegen das Lattenkreuz (23.). Es folgten weitere Hochkaräter im Minutentakt. Jordan knallte einen Schuss gegen den Pfosten (24.). Kurz darauf wurde Schmid im Strafraum gefoult - Jordan setzte den Elfmeter neben das Gehäuse (25.). Fünf Minuten vor der Pause strich ein Kopfball von Thomas Rappl knapp am Tor vorbei. Nach dem Seitenwechsel kehrte für 20 Minuten Ruhe ein. Schließlich erzeugte ein Freistoß von Sebastian Schöppl eine unübersichtliche Situation im Strafraum. Der Ball landete vor den Füßen von Rudi Bartlick, der aus drei Metern zum 1:1 vollstreckte (65.). Zwei Minuten später folgte ein fulminanter Lattenknaller von Schöppl. Dann waren es wieder die Gäste, die aus einem Ballgewinn im Mittelfeld ein Tor erzielten. Allerdings überquerte das Spielgerät vor dem Gegenzug deutlich die Auslinie. Davon unbeirrt spielten die VfB-Kicker den Angriff zu Ende und Matthias Peter schloss zum 1:2 (73.) ab. Diesmal ließ der Ausgleich nicht lange auf sich warten. Schmid köpfte einen Freistoß von Simon Sigl zum 2:2 (78.) ein. Gästeeper Doblinger machte dabei eine unglückliche Figur. Drei Minuten vor dem Abpfiff hatte Schmid den Siegtreffer auf dem Fuß, setzte den Ball aber um Haaresbreite vorbei. TSV-Trainer Helmut Wirth bescheinigte seiner Truppe "eine ganz große Moral", weil sie sich trotz zweimaligem Rückstands in die Partie zurückgekämpft habe. Unterm Strich konnte der Übungsleiter gut mit dem Remis leben. "Allerdings wäre aufgrund des Chancenübergewichts ein Sieg verdient gewesen." Sein Gegenüber Stefan Wagner sprach bei der Pressekonferenz von einem gerechtfertigten Punktgewinn, weil seine Mannschaft kompakt gestanden und der Treffer zum 2:2 im Zustandekommen als glücklich zu bewerten sei.





## Aufstellung und Fotos vom Spiel gegen den VfB Bach

13

Fuchs - Lang M., Zollner, Stuhlfelder (ab 67. Lang P.),  
Rappl - Bartlick, Jordan, Sigl, Schöppl (ab 87. Wittmann),  
Mösmang - Schmid





»SCHLAG MAL  
WIEDER EIN ASS!«



**Sportpark  
Goldtal**

4 Badminton-Plätze  
2 Squash-Courts  
3 Hallen-Tennis-Plätze  
Sauna &  
gemütliches Restaurant

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Sportpark Goldtal  
Goldtalstraße 5  
93077 Bad Abbach  
[www.Sportpark-Goldtal.de](http://www.Sportpark-Goldtal.de)

Reservierungen unter (09405) 961010

**HDF**  
GmbH

**KÄLTE - &  
KLIMATECHNIK**

Bergackerweg 1  
93073 Neutraubling

Tel: (09401) 880 99 25  
Fax: (09401) 880 99 27

[www.hdf-klima.de](http://www.hdf-klima.de)





## Gaststätte-Cafe- Pension



# WASTLWIRT

*Schöner Biergarten*  
mit sonniger Terrasse



Gerhart-Hauptmannstr. 25, tel. 09405-4569, fax 09405-6246

Gästezimmer mit Dusche, WC und Balkon

Unsere gemütlichen Räume sind bestens geeignet  
für Feiern jeglicher Art

- Durchgehend warme und kalte Küche
- Fleisch-Fisch u. vegetarische Gerichte
- Hausgemachte Pizza
- Kaffee und Kuchen, Torten
- Alle Gerichte auch zum Mitnehmen



**Auf Ihren Besuch  
freut sich Familie Semmler  
mit ihrem freundlichen Service-Team**



**Wolfram Manglkammer**  
Inhaber

Kaiser-Karl-V.-Allee 6 · 93077 Bad Abbach  
Telefon (00 49) 94 05 / 50 09 06-0 · Telefax 50 09 06-1  
info@hotel-cafe-rathaus.de · www.hotel-cafe-rathaus.de





# Beitrittserklärung



## zum Förderverein zur Förderung des Fußballsports im TSV Bad Abbach e.V.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_ PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Mobil: \_\_\_\_\_

Hiermit erkläre ich mich bereit, eine Geldspende in Höhe von \_\_\_\_\_ € pro Jahr an den Förderverein e.V. zu entrichten

(Mindestbeitrag 60,- €).  **Standard 60€**  **Klassik 99 €**  **Premium 149€**

Ich wurde geworben von: Name: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift Spender/in

### 1. Verwendung des Spendenbetrages:

Die Geldspende wird vom Förderverein e.V. zur Förderung des Sports im Bereich Fußball im TSV Bad Abbach e.V. verwendet.

### 2. Zahlungsweise:

Um den Verwaltungsaufwand zu vereinfachen, bitten wir den/die Spender/in unten anhängende Einzugsermächtigung zu erteilen.

### 3. Kündigung:

Eine Kündigung der jährlichen Förderung ist zu jeder Zeit durch eine schriftliche Erklärung möglich. Bereits eingezahlte Spenden werden nicht rückerstattet.

## Einzugsermächtigung

Als Förderer/in des Fußballsports im TSV Bad Abbach e.V. erkläre ich mich bereit, den jeweiligen Beitrag per Lastschrift von meinem Konto abbuchen zu lassen. Diese Einzugsermächtigung ist jederzeit widerruf bar.

Geldinstitut: \_\_\_\_\_

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_

Kontonummer: \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_, den \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_ Datum \_\_\_\_\_

Unterschrift Kontoinhaber/in

Förderverein zur Förderung des Fußballs im TSV Bad Abbach e.V.

Heinz-Peter Drieschmanns Mörikestrasse 7 93077 Bad Abbach

Raiffeisenbank Bad Abbach BLZ 75069014 Kto.-Nr. 193690

Gerne hole ich Ihren Antrag auch ab, ein kurzer Anruf unter 0170/5506442 genügt. Ich freue mich!

# **AKTION MITGLIEDERWERBUNG**

des Fördervereines zur Förderung des  
Fussballsports im TSV Bad Abbach e.V.



**für Werbung von:**

## **3 neuen Mitgliedern erhalten Sie**

1 x Siemens MQ 5 B 150 N Stabmixer, weiß  
(Stabmixer: 300 Watt, abnehmbarer Mixfuß, Mixbecher mit Deckel, spülmaschinenfeste Teile)

## **5 neuen Mitgliedern erhalten Sie**

1 x Siemens TW 601032 schwarz, Wasserkocher  
(Wasserkocher: 2400 Watt, Füllmenge: 1,7 Liter, Kalkfilter, 360° Sockelkontakt)

## **10 neuen Mitgliedern erhalten Sie**

1 x Siemens MK 82010 Kompakt-Küchenmaschine  
(Leistung: 1000 Watt, XXL-Rührschüssel, Moment- und Pulsstufe, LED-Bedienführung)

## **20 neuen Mitgliedern erhalten Sie**

1 x Siemens TE503521DE Kaffeevollautomat  
(Leistung: 1600 Watt, SensoFlow System / 15 bar, directWhirl Milchdüse, Spül-/Reinigungsprogramm)

Diese Aktion ist gültig bis 30.06.2014

Jeder ob Mitglied oder nicht kann teilnehmen.

Der Gewinn kann nicht in Bar ausgezahlt werden.

Bei Auslauf des jeweiligen Artikel wird das Nachfolgemodel geliefert



TSV Bad Abbach e.V. | 84104 Bad Abbach | Tel. 0 87 54 / 91 89 00  
www.tn-grupp.de | www.kuechenmaschine.de  
www.sport-und-event.de | www.reinigungs-technik.de



Obere Hauptstr. 16 - D-84072 AuHallerlau  
Tel. +49 (0) 8752 / 281 - info@flex-art.de



Ihr Partner am Bau

# Guggenberger

- Hoch-undTiefbau
- Schlüsselfertiges Bauen
- Asphaltmischanlage
- Fertigteilwerk
- Kies-und Splittwerk
- Transportbeton

Mangolding

Tel. 09406-280

Gut.

 Kreissparkasse  
Kelheim

Qualität und mehr ...  
aus einer Hand.

Mit starpac haben Sie neben einem Girokonto zusätzlich attraktive Leistungen rund um die Themen Finanzen, Freizeit, Service und Sicherheit sowie zahlreiche Vergünstigungen und Exklusivangebote. Entscheiden Sie selbst, welches Vorteilspaket zu Ihnen passt. Sie haben die Wahl: x-tension, plus oder premium. Wir beraten Sie gerne.

Wenn's um Geld geht – Kreissparkasse Kelheim.



[www.starpac.de](http://www.starpac.de)

 **starpac**

... weil Geld allein nicht glücklich macht.





**SCHÄFER'S  
SÜSSE WELT**

**Direktverkauf**

**Bären, Bonbons & süsse Ideen**

Do.+Fr. 14 bis 20 Uhr  
Sa. 10 bis 15 Uhr  
Bad Abbach/Lengfeld  
neben der B16 im Industriegebiet  
Tel. 0171/758 1890

**Aktion: 1 kg Gummibären  
süß oder sauer nur 2,50 €**

# LANDMETZGEREI MEIER

ALLES AUS EIGENER HERSTELLUNG!

Bitte beachten  
Sie unsere neuen  
Öffnungszeiten!

Bauernbratwürste,  
Geräuchertes, Rohwurst ...

Dienstags und  
Freitags in der  
Fußgängerzone

93342 Saal / Reissing  
Tel. 09441/8553 • Fax 09441/8557



## WERDEN SIE MITGLIED IM FÖRDERVEREIN

## „FUSSBALL IM TSV BAD ABBACH“!

Der Förderverein freut sich über Mitgliederzuwachs.

Wir begrüßen als neues Mitglied: Andreas Rösch

Adam Klaus	Janker Erich „Charlie“	Schäfer Ralph (Schäfer's süße Welt)
Amann Uwe	Jost Leonhard	Scherl Josef
Aumer Gerd	Kellner Hans (Gasthof Kellner)	Schloderer Peter
Baier Matthias	Kern Eduard	Schmidl Markus
Bartl Hildegard	Krain Kerstin (Metzgerei Krain)	Schmuck Ruth
(Ambulante Krankenpflege)	Krammel Markus	Schmidmeier Martin
Bella Pizza	Kunzendorf Mario	Schnagl Johann
Birbeck Manfred	Kupke Manfred	Semmler Sebastian
Böhm Ludwig	Lang Martin	Schreiner Fritz (Gasthof Zur Post)
Böhm Renate	Lang Tanja	Stolte Dieter
Dattelzweig Stephan	Lorenz Albert	Wachs Ludwig (1. Bürgermeister)
Drieschmanns Heinz-Peter	Listl Herbert	Weinmann Elli
Faltermeier Siegfried	Mangkammer Claudia	Weinzierl Gerhard
(Autolackiererei)	Martin Georg	Widemann Josef
Fuchsgruber Franz	Meier Bernhard (Baufirma Meier)	Will Jakob
Gierl Anna	Meier Nicole und Thomas	Wirth Helmut
Härtl Markus	Möller Stephan	Wittal Martin (Wittal-Schuh)
Hartl Manfred (Mode Sport Hartl)	Oertl Helmut	Zenger Michael (Getränke Hausler)
Hoibl Rainer	Ostermeier Martin	Zepf Walter
Hoffmann Wolfgang	Oswald, Glaserei	
Holzapfel Rudolf	Petschko Martin	
Holzapfel Georg	Preussner Gerd	
Hueber Karl	Preussner Manfred	
Hueber Richard	Rösch Andreas	
Kirsten Dr. Britt		

Ziel des Fördervereins ist es, bessere Rahmenbedingungen für höherklassigen Fußball in Bad Abbach zu setzen. Die Vorstandschaft ist bemüht, den Kreis der Mitglieder stetig zu erweitern. Mit einem Jahresbeitrag von 60,- € pro Jahr können Sie zu einer zukunftsgerichteten Entwicklung des Fußballs in Bad Abbach beitragen. Als Ansprechpartner steht die Vorstandschaft des Fördervereins und die Fußballabteilung gerne für Interessierte zur Verfügung.



# SPIELPLAN

## SPIELPLAN VORRUNDE DES TSV BAD ABBACH LANDESLIGA MITTE

Datum	Uhrzeit	Heimspiel	Auswärts		
20.07.2013	18:00	TSV Bad Abbach	- DJK Vilzing	2	2
24.07.2013	18:30	SV Mitterteich	- TSV Bad Abbach	0	: 0
28.07.2013	17:00	TSV Bad Abbach	- SpVgg Ruhmannsfelden	3	: 0
04.08.2013	16:00	ASV Burglengenfeld	- TSV Bad Abbach	1	: 2
10.08.2013	17:00	SpVgg Lam	- TSV Bad Abbach	2	: 1
14.08.2013	18:30	TSV Bad Abbach	- SV Etzenricht	2	: 0
17.08.2013	18:00	1. SC Feucht	- TSV Bad Abbach	2	: 2
24.08.2013	15:00	TSV Bad Abbach	- TV Schierling	2	: 0
31.08.2013	16:00	ASV Cham	- TSV Bad Abbach	0	: 0
07.09.2013	15:00	TSV Bad Abbach	- SC Eitmannsdorf	0	: 1
13.09.2013	19:00	TSV Kareth-Lappersdorf	- TSV Bad Abbach	4	: 3
21.09.2013	19:00	TSV Bad Abbach	- 1. FC Bad Kötzing	2	: 1
28.09.2013	16:00	SpVgg Deggendorf	- TSV Bad Abbach	0	: 2
05.10.2013	15:00	TSV Bad Abbach	- VfB Bach	2	: 2
13.10.2013	15:00	SV Fortuna Regensburg	- TSV Bad Abbach	1	: 3
19.10.2013	15:00	TSV Bad Abbach	- SV Burgweinting		
26.10.2013	14:00	FC Tegernheim	- TSV Bad Abbach		
02.11.2013	14:00	DJK Vilzing	- TSV Bad Abbach		
09.11.2013	14:00	TSV Bad Abbach	- SV Mitterteich		
16.11.2013	14:00	SpVgg Ruhmannsfelden	- TSV Bad Abbach		
23.11.2013	14:00	TSV Bad Abbach	- ASV Burglengenfeld		
<b>30.11.2013</b>	<b>14:00</b>	<b>TSV Bad Abbach</b>	<b>- SpVgg Lam</b>		





*...ieh und Du in*  
**WITTAL**  
*Schuh*

Sieger bist Du  
immer zu wenn Du  
spielst in **WITTAL**  
*Schuh*

Kaiser - Heinrich II - Straße 19  
93077 Bad Abbach  
Tel.09405/961090 \* Fax 09405/961091

**Donaugarten**

Rudolf & Rosemarie

**Holzapfel**

Regensburger Straße 65

93309 Kelheim

Telefon 09441/21118

Mobil 01 70/241 94 60

**Sport Musik**  
**ARENA**



Musik- und Partykneipe





MARC AUREL

SPA & GOLF RESORT



SUPERIOR



## ZEIT ZU ZWEIT

Lassen Sie die Seele baumeln und gönnen Sie sich  
gemeinsame Stunden in der einzigartigen  
Atmosphäre unserer Spa Suite.



MARC AUREL Spa & Golf Resort . Heiligenstädter Str. 34 - 36 . 93333 Bad Gögging . BY . Deutschland  
www.marcaurel.de . info@marcaurel.de . FON +49 (0)9445 / 958-0 . FAX +49 (0)9445 / 958-444



# Maximilian

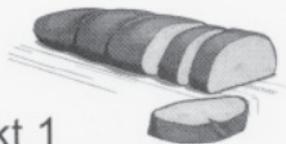
# APOTHEKE

## Max Knorr

93077 Bad Abbach • Tel.09405/95290

## Bäckerei - Konditorei

# MÜLLER



Am Markt 1

93077 Bad Abbach

Telefon 09405 / 962240



## TAGES - CAFE






# FRISEUR PETSCHKO

**MARTIN PETSCHKO**  
KAISER - KARL V. - ALLEE 26  
93077 BAD ABBACH  
TEL: 09405 12 09

FRISEUR.PETSCHKO@T-ONLINE.DE  
FRISEUR MARTIN PETSCHKO 

## Brauerei Berghammer Bierspezialitäten



Donaustraße 55  
93077 Oberndorf  
Tel. (0 94 05) 96 21 79  
Fax (0 94 05) 96 21 77

**unfiltriert und naturtrüb**





## TSV nimmt die drei Punkte aus Regensburg mit

Wer beim Landesligaspiel zwischen Fortuna Regensburg und dem TSV Bad Abbach nur fünf Minuten zu spät kam, hatte die entscheidenden Szenen eigentlich schon verpasst. Aufgrund einer völlig verschlafenen Anfangsphase und massiven Fehlern in der Defensive mussten sich die Hausherren letztendlich mit 1:3 (0:3) geschlagen geben. Bereits in der dritten Minute gingen die Gäste in Führung. Nach einem Freistoß aus dem Halbfeld faustete Fortunas Schlussmann Alexander Kister den Ball nur ungenügend nach vorne. Die Hausherren bekamen die Situation nicht unter Kontrolle und so traf Rudi Bartlick per Fallrückzieher. Stefan Schmidl erhöhte umgehend: wieder eine Standardsituation, nun ein Eckball, wieder Chaos in der Hintermannschaft der Hausherren. Schmidl setzte sich im Zentrum durch und stocherte die Kugel aus wenigen Metern ins Tor (5.).

So spektakulär der Auftakt war, so wenig geschah in der Folge. Je näher die Halbzeit rückte, umso mehr sank das Niveau der Partie. Kurz vor der Pause spielte die Abwehr der Heimelf in einer eigentlich ungefährlichen Szenen auf Abseits, das war es jedoch nicht. So stand Patrick Lang plötzlich frei vor Kister und schob sicher ein (41.). Nach dem Seitenwechsel zeigten die Regensburger immerhin Moral. Mit mehr Aggressivität und Drang nach vorne entwickelte sich ein Spiel auf ein Tor. Arlind Morina bediente seinen Bruder Ismail, der per Kopf traf (57.).





## Edi Kern und sein Team

27

Vor einigen Wochen wurden die Container beim Sportheim von Edi Kern und seinem Team umgesetzt. Dadurch wurde das Areal um das Sportheim anscheinlicher und gleichzeitig wurde Platz für neue Visionen geschaffen. Nun steht als neues Projekt ein neuer Anstrich für das Vereinsheims an. Das Gerüst dazu wurde in der letzten Woche bereits angebracht.

**VIELEN DANK AN EDI KERN UND SEINE FLEIßIGEN HELFER!**





**NEUERÖFFNUNG**  
**RESTAURANT**  
**ZUM GRIECHEN**

**ABO-ESSEN MITTAGSMENÜ**  
Täglich von 11.30 - 14.00 Uhr  
Gratis Nachspeise **€ 6.90**

- Tageskarte mit verschiedenen Menüs
- Hier kocht der Chef selber!
- Jedes Wochenende 3 Menüs im Angebot
- Freitag, Samstag, Sonntag frische Fische zum selber aussuchen

**wunderschöner Biergarten und Terrasse**  
**1 Minute vom Parkplatz am Markt**



Das Team vom Restaurant „Zum Griechen“ freut sich Sie verwöhnen zu dürfen!

**Am Markt 20 - 93077 Bad Abbach - Tel. 09405/9576727**  
Inhaber: Vasilios Paliouras und Theo  
Täglich geöffnet von 11.30 bis 14.00 Uhr und von 17.00 bis 23.30 Uhr, sonntags durchgehend



## Nutzen Sie meine Erfahrung.

Versichern, vorsorgen, Vermögen bilden. Dafür bin ich als Ihr Allianz Fachmann der richtige Partner. Ich berate Sie umfassend und ausführlich. Überzeugen Sie sich selbst.



### Andreas Herrmann

Allianz Hauptvertretung  
Mackensenstr. 17  
93053 Regensburg

andreas.herrmann@allianz.de  
[www.andreas-herrmann-allianz.de](http://www.andreas-herrmann-allianz.de)

Tel. 09 41.78 90 73  
Fax 09 41.78 90 74

**Allianz** 





**RÖMERBAD  
KLINIKEN**

Bad Gögging  
Hallertau  
Altmühltal



**Römerbad Klinik  
Kaiser Trajan Klinik & Kurhotel**

Zwei Familienunternehmen der Familie Zettl.

Kompetenz, Erfahrung und höchste Qualität  
für Ihre Gesundheit:

Sie haben die Wahl ob ...

- zur Anschlußheilbehandlung (AHB)  
nach einem Krankenhausaufenthalt
- gesundheitliche Vorsorge (Reha)
- ambulant mit ärztlichem Rezept  
oder mit Badearztschein



Zwei Familienbetriebe der Familie Zettl.



**RÖMERBAD  
KLINIK**

**KAISER  
TRAJAN**  
Klinik & Kurhotel \*\*\*

Fachkliniken für Orthopädie, physikalische und  
rehabilitative Medizin u. Stoffwechselerkrankungen



Römerstraße 15, 93333 Bad Gögging

Tel. (0 94 45) 960-0 Fax (0 94 45) 960-407

eMail: [info@roemerbad-klinik.de](mailto:info@roemerbad-klinik.de) | [www.roemerbad-klinik.de](http://www.roemerbad-klinik.de)



**Kaiser Trajan Hotel & Klinik GmbH**  
Römerstraße 8, 93333 Bad Gögging

Tel. (0 94 45) 966-0 Fax (0 94 45) 966-100

[info@kaiser-trajan.de](mailto:info@kaiser-trajan.de) | [www.kaiser-trajan.de](http://www.kaiser-trajan.de)



## VORSCHAU NÄCHSTE SPIELE

### ZWEI AUSWÄRTSSPIELE:

SAMSTAG, 26. OKTOBER 2013 UM 14.00 UHR  
BEIM FC TEGERNHEIM

SAMSTAG, 02. NOVEMBER 2013 UM 14.00 UHR  
BEI DER DJK VILZING

### NÄCHSTES HEIMSPIEL:

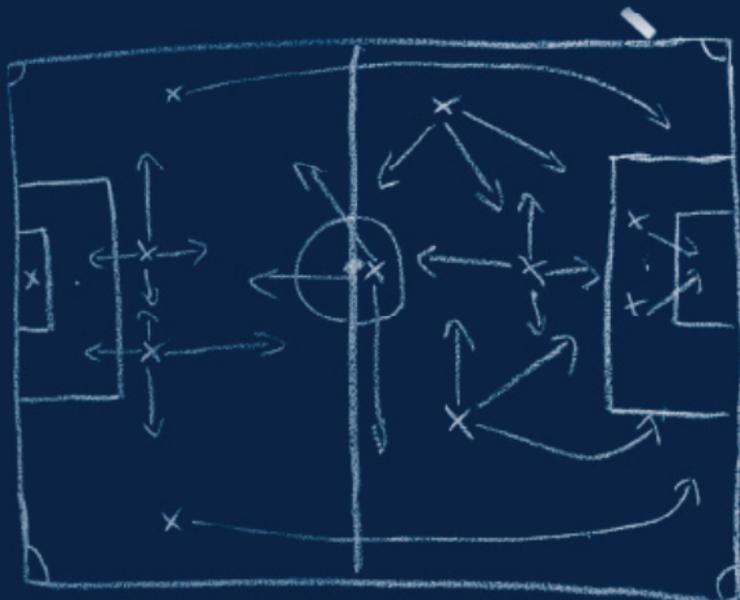
SAMSTAG, 9. NOVEMBER 2013 UM 14.00 UHR  
GEGEN DEN SV MITTERTEICH

WIR FREUEN UNS AUF  
IHREN BESUCH





# Die passende Taktik für Ihren Erfolg.



Druck und Veredelung | XL-Print-Factory – Werbetechnik  
DirectMail Dialogmarketing | Softwarelösungen | Fulfillment

**Frischmann**   
Druck und Medien

Frischmann

Druck und Medien GmbH & Co. KG  
Subbacher Str. 93  
92224 Amberg

T +49 9621 67 15-0  
F +49 9621 67 15-15  
Info@frischmann-net.de

[www.frischmann-net.de](http://www.frischmann-net.de)





**“Gemeinsam  
mehr erreichen”**

**Mitglied der  
Raiffeisenbank  
werden!**

**Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.**

**Wir machen den Weg frei.**

**Gemeinsam seine Ziele besser  
erreichen als allein, das ist  
der Grundgedanke einer  
Jeden Genossenschaft.  
Werden auch Sie Mitglied  
und profitieren von  
exklusiven Mehrwerten.**



**Raiffeisenbank**  
**Bad Abbach-Saal eG**



*Werte schaffen. Wertes!*

